

FR Démarrez ici  
ES Para empezar  
PT Começar por aqui

AR

ابدا من هنا  
ابدأ من هنا  
أبدا من هنا

FA

اینجا شروع کنید  
إليجا شروع کنید  
أيضا شروع کنید

SW

Anza Hapa

© 2017 Seiko Epson Corporation.  
Printed in XXXXXX  
\*413476800\*

## Lisez d'abord ceci

Cette imprimante requiert de manipuler l'encre avec précaution. De l'encre peut s'échapper lors du remplissage des réservoirs d'encre. Si vos vêtements ou effets personnels sont aspergés d'encre, il peut être impossible de la retirer.

## Lea esto primero

Manipule con cuidado la tinta de esta impresora. Al llenar los tanques de tinta, ésta podría salpicar. Las manchas en la ropa u otros objetos podrían ser permanentes.

## Ler antes

Esta impressora requer manuseamento cuidadoso da tinta. A tinta pode salpicar quando os depósitos de tinta ficarem cheios ou ao encher novamente com tinta. Se a tinta entrar em contacto com as suas roupas ou pertences, pode nunca mais sair.

## يُرجى قراءة هذا الدليل أولاً

تطلب هذه الطابعة التعامل مع الحبر بحذر. قد تتسرب قطرات من الحبر عند تعبيئة خزانات الحبر أو إعادة تعبئتها بالزورق. إذا لبس الملاسكس أو امتعض، فقد لا يمكن إزالته.

ابدأ هنا  
يُرجى قراءة هذا الدليل أولاً  
تعتبر طباعة الحبر داخل المفازن خطراً، حيث قد يتسرب الحبر إلى ملابسك أو امتعضك، مما قد يصعب إزالته.

drainar el tinta. Esto puede suceder cuando los tanques de tinta se llenan o se rellenan de nuevo. Si la tinta entra en contacto con sus ropa o accesorios, puede que no pueda quitarse.

Soma Hii Kwanza  
Printa hii inaitahi uangalifi wakati wa kushughulikia wino. Wino unawenza kutapaka wakati tangi la wino limejaa au kuongezwa wino. Iwapo wino utamwigikia nguo au malu yako, huenda usitoke.

Les illustrations de l'imprimante proposées dans ce manuel sont fournies à titre d'exemple uniquement.

Las ilustraciones de la impresora del presente manual se emplean solo a modo de ejemplo.

As ilustrações da impressora utilizadas neste manual são apenas exemplificativas.

## بعد الرسم التوضيحي للطابعة المستخدمة في هذا الدليل مجرد أمثلة.

تعتبر طباعة الحبر داخل المفازن خطراً، حيث قد يتسرب الحبر إلى ملابسك أو امتعضك، مما قد يصعب إزالته.

Vielezeo vya kichapishi vinayotumika kwene mwongozo hu ni mifano pekee.

Windows  
قد تختلف المحتويات باختلاف المكان.  
ممكن است محتويات بحسب مكان فرق كندين.

Le contenu peut varier en fonction du pays où vous vous trouvez.

El contenido puede variar según la región.

O conteúdo pode variar dependendo da localização.

قد تختلف المحتويات باختلاف المكان.

ممكن است محتويات بحسب مكان فرق كندين.

Maudhui yanawaiza kufautiana na eneo.

Remettez le capuchon en place.  
Coloque el tapón.  
Cubra a tampa.

ضع الغطاء.  
دروپو رو بیوشانید.

Funika kifuniko.

Rangez le flacon d'encre en position verticale pour une utilisation ultérieure.  
Guarde el recipiente de tinta en posición vertical para su uso en el futuro.

Guarda o frasco de tinta na vertical para utilizar posteriormente.

خزن زجاجة الحبر في وضع عمودي لاستخدامها لاحقاً.  
يُرجى حفظ زجاجة الحبر في وضع عمودي برأي استفاده بعدى ذهاب.

Hifadhi chupa ya wino wima kwa matumizi ya baadaye.

Rebouchez fermement.  
Cierra con firmeza.  
Fechar de forma segura.

أحمد الإغلاق.  
مهمكم بیندید.

Funga kwa usalama.

Répétez les étapes ② à ⑦ pour chaque flacon d'encre.  
Repita los pasos ② hasta ⑦ para cada recipiente de tinta.

Repetir os passos ② a ⑦ para cada frasco de tinta.

كرر الخطوات من ② إلى ⑦ مع كل زجاجة حبر.

مراحل ② تا ⑦ را برأي هو يُرجى حفظ زجاجة حبر.

Rudia hatus ② hadi ⑦ kwa kila chupa ya wino.

Refermez.  
Cierre.  
Fechar.

أغلق.  
مهمكم بیندید.

Connectez et branchez.  
Conecte y enchufe.  
Conectar e ligar.

وصل الجهاز بجاك الطاقة.  
وصل كردة و به بور زيز زينيد.

Unganisa na uchomeke.

Maintenez le bouton de mise sous tension enfonce jusqu'à ce que le voyant s'éclaire.

Mantenga presionado el botón de encendido hasta que la lámpara se encienda.

Mantenha pressionado o botão de alimentação até que a lâmpada acenda.

اضغط على زر التحكم في اللامپada حتى ينطفئ.

دكمه روشن/خاموش را پایین دارید تا جراغ روشن شود.

Shikilia chini kitufe cha nishati hadi taa iwake.

الآن يمكن تشغيل الطابعة.

يُرجى تشغيل الطابعة.

Wakati mchakato wa kuchapishi umekamili, skrini ya marekebisho ya ubora wa chapiso inaonyeshwa. Fuata magizo yaliyo kwene skrini ili kufanya marekebisho. Wakati ujumbe wa upakiaji wa karatasi unaonyeshwa, angala hatus ya ⑩.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

عند اكتمال شحن الحبر، تظهر شاشة تعديل جودة الطباعة.

